



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

16191/2022

28.7 Verwaltungsamt für Raum und Landschaft - Ufficio Amministrativo Territorio e Paesaggio

Betreff:

Gewährung von Beiträgen an
Vereinigungen und Organisationen für
Jahresprogramme im Bereich Natur,
Landschaft und Raumentwicklung.

Architekturstiftung Südtirol

Kapitel U09021.1020 – 46.189,50 Euro –
2022 – Akonto 50%
Kapitel U09021.1020 – 46.189,50 Euro –
2023

Oggetto:

Concessione di contributi ad associazioni
ed organizzazioni per programmi annuali
nell'ambito della tutela della natura, del
paesaggio e dello sviluppo del territorio.

Fondazione Architettura Alto Adige

Capitolo U09021.1020 – euro 46.189,50 –
2022 – Acconto 50%
Capitolo U09021.1020 – euro 46.189,50 –
2023

CUP Nr.: B51I22000910001

Um die Rückverfolgbarkeit der Verfahrensabwicklung und der Ausgaben zu gewährleisten, müssen die Anspruchsberechtigten den CUP (Einheitlicher Projektcode) auf allen Mitteilungen, Ansuchen jeglicher Art, Erklärungen und anfallenden Buchhaltungsunterlagen (Ausgabenbelege, Quittungen, usw.) anführen.

Der Artikel 15 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 und der Artikel 26 des Landesgesetzes vom 12. Mai 2010, Nr. 6, in geltender Fassung, sowie die Beschlüsse der Landesregierung vom 14. April 2015, Nr. 435, vom 16. Februar 2016, Nr. 139, und vom 5. Oktober 2021, Nr. 853, je in geltender Fassung, regeln die Gewährung von Förderungen an Vereinigungen und Organisationen für Jahresprogramme im Bereich Natur, Landschaft und Raumentwicklung.

Das Gegenstand dieses Dekrets bildende Gesuch wurde unter Beachtung der Förderrichtlinien überprüft, die mit oben genannten Beschlüssen der Landesregierung genehmigt wurden. Das Ausmaß der zu gewährenden Förderung wurde unter Beachtung der Ziffern 2, 4 (BLR. Nr. 435 vom 14.04.2015) und 1.6 (BLR Nr. 853 vom 05.10.2021) der Richtlinien festgesetzt. Die Antragsteller können einen Vorschuss der Auszahlung des Beitrags im Ausmaß von max. 50% des gewährten Beitrages beantragen.

Es wird bestätigt, dass seitens des/der den Akt bearbeitenden Sachbearbeiters/Sachbearbeiterin und zeichnenden Führungskraft keine Enthaltungspflicht im Sinne einer Befangenheit besteht.

Dies und in Kenntnisnahme der fachlichen Beratung und inhaltlichen Überprüfung des Gesuchs durch das Amt für Gemeindeplanung (siehe Anlage vom 01.08.2022, Prot. Nr. 634289) und des Verwaltungsamtes für Raum und Landschaft.

Nach Einsichtnahme in Art. 35, Absatz 4, Buchstabe c des Landesgesetzes Nr. 6 vom 21. Juli 2022 betreffend die „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“.

CUP n.: B51I22000910001

Per garantire la tracciabilità del procedimento e delle spese sostenute, le beneficiarie/i beneficiari devono indicare il CUP (Codice Unico di Progetto) su tutte le comunicazioni, le domande di vario genere, le dichiarazioni e su tutti i documenti contabili (fatture, quietanze, ecc.).

L'articolo 15 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e l'articolo 26 della legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6, e successive modifiche, assieme alle delibere della Giunta provinciale del 14 aprile 2015, n. 435, del 16 febbraio 2016, n. 139, e del 5 ottobre 2021, n. 853, e successive modifiche, disciplinano la concessione di agevolazioni ad associazioni ed organizzazioni per programmi annuali nell'ambito della natura, del paesaggio e dello sviluppo del territorio.

La domanda oggetto del presente decreto è stata esaminata tenendo conto delle direttive per la concessione di agevolazioni, approvate con le succitate delibere della Giunta provinciale. La misura dell'agevolazione è stata determinata nel rispetto delle cifre 2, 4 (DGP. n. 435 del 14/04/2015) e 1.6 (n. 853 del 05/10/2021) delle direttive. Le richiedenti/i richiedenti possono fare richiesta per un anticipo sulla liquidazione del contributo nella misura max. del 50% del contributo approvato.

Si conferma, che in capo alla funzionaria/al funzionario incaricato/a della redazione dell'atto e in capo alla direttrice/al direttore sottoscrittore non sussiste alcun obbligo di astensione per conflitto di interessi.

Tutto ciò premesso e preso atto della consulenza tecnica e del controllo in merito della domanda da parte dell'Ufficio Pianificazione comunale (vedi allegato del 01/08/2022, n. prot. 634289) e dell'Ufficio amministrativo territorio e paesaggio.

Visto l'art. 35, comma 4, lettera c della legge provinciale n. 6 del 21 luglio 2022 recante la "Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale".

Nach Einsichtnahme in das gesetzgebende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung, Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungs- und Haushaltssysteme der Regionen, der öffentlichen Körperschaften, besonders in den Artikel Nr. 56 betreffend die Ausgabenzweckbindungen,

verfügt

**die Direktorin der Abteilung Natur,
Landschaft und Raumentwicklung**

- 1) die Förderung gemäß beiliegendem Verzeichnis SAP, das integrierenden Bestandteil dieses Dekretes darstellt, zu gewähren;
- 2) die gewährte Förderung nur nach Vorlage ordnungsgemäßer Ausgabenunterlagen auszubezahlen;
- 3) es wird ein Vorschuss von 50% und somit von 46.189,50 Euro gewährt;
- 4) den Betrag von 46.189,50 Euro auf das Kapitel U09021.1020 des Verwaltungshaushaltes 2022 und den Betrag von 46.189,50 Euro auf das Kapitel U09021.1020 des Verwaltungshaushaltes 2023 zu buchen.

Die Abteilungsdirektorin

Virna Bussadori

Visto il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche, disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa,

**la Direttrice della Ripartizione Natura,
paesaggio e sviluppo del territorio**

decreta

- 1) di concedere l'agevolazione come da allegato SAP, che forma parte integrante di questo decreto;
- 2) di procedere alla liquidazione dell'agevolazione solo previa presentazione di regolare documentazione di spesa;
- 3) verrà concesso un anticipo del 50%, di euro 46.189,50;
- 4) di impegnare l'importo di euro 46.189,50 sul capitolo U09021.1020 del bilancio finanziario gestionale 2022 e di impegnare l'importo di euro 46.189,50 sul capitolo U09021.1020 del bilancio finanziario gestionale 2023.

La direttrice di Ripartizione

MITTELVORBINDUNG/PRENOTAZIONE IMPEGNO DI SPESA D220016191

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt				
Art. 15 LP n. 9/2018 Art. 15 LG Nr. 9/2018				DGP n. 435 dd. 14/04/2015 BLR Nr. 435 vom 14.04.2015				28.7 UFF. AMM. TERR. E PAES. 28.7 VERW.AMT RAUM U. LAND.				
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U09021.1020	207606	02399620216	02399620216	22.02.2022		152.588,00		92.379,00	0,00		46.189,50
	28		ARCHITEKTURSTIFTUNG SUEDTIROL	SPARKASSENSTRASSE 15 - BOZEN			150.470,00	61,39	B51I22000910001			
	JAHRESPROGRAMME/PROGRAMMI ANNUALI 2022											
	ANTICIPO DA PAGARE NEL 2022											
Esercizio/Jahr		2022	2023									
Importo/Betrag		46.189,50	46.189,50									
Totale attuale - Gesamtbetrag:									92.379,00			
Esercizio/Jahr		2022	2023									
Capitolo/Kapitel												
U09021.1020		46.189,50	46.189,50									



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 46.189,50 - Kap./Cap. U09021.1020 / 2022
€ 46.189,50 - Kap./Cap. U09021.1020 / 2023

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

MAIER HORAND INGO

14/09/2022

Der Ressortdirektor
Il Direttore di Dipartimento

WEBER FRANK

14/09/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

14/09/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Horand Maier

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Frank Weber

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/09/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma